

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2015 with regard to energy labelling of light sources

Supplier's name or trade mark: Rábalux

Supplier's address: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Model identifier: 0003

Type of light source:

Lighting technology used:	other	Non-directional or directional:	NDLS
Light source cap-type (or other electric interface)	e14		
Mains or non-mains:	MLS	Connected light source (CLS):	No
Colour-tuneable light source:	No	Envelope:	-
High luminance light source:	No		
Anti-glare shield:	No	Dimmable:	No

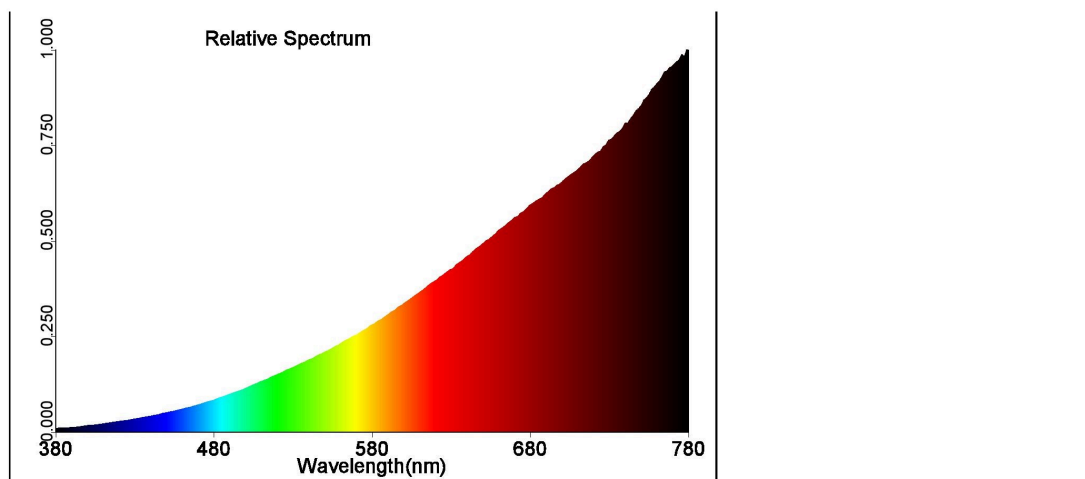
Product parameters

Parameter	Value	Parameter	Value
General product parameters:			
Energy consumption in on-mode (kWh/1000 h), rounded up to the nearest integer	15	Energy efficiency class	G
Useful luminous flux (ϕ_{use}), indicating if it refers to the flux in a sphere (360°), in a wide cone (120°) or in a narrow cone (90°)	90 in Sphere (360°)	Correlated colour temperature, rounded to the nearest 100 K, or the range of correlated colour temperatures, rounded to the nearest 100 K, that can be set	3 000
On-mode power (P_{on}), expressed in W	15,0	Standby power (P_{sb}), expressed in W and rounded to the second decimal	0,00
Networked standby power (P_{net}) for CLS, expressed in W and rounded to the second decimal	-	Colour rendering index, rounded to the nearest integer, or the range of CRI-values that can be set	5
Outer dimensions without	Height	Spectral power distribution in the	See image in last page
	Width		
	Depth		

separate control gear, lighting control parts and non-lighting control parts, if any (millimetre)			range 250 nm to 800 nm, at full-load	
Claim of equivalent power ^(a)	-		If yes, equivalent power (W)	-
			Chromaticity coordinates (x and y)	0,300

(a) - : not applicable;

(b) - : not applicable;



Informační list výrobku

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2015 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích světelných zdrojů

Název nebo ochranná známka dodavatele: Rábalux

Adresa dodavatele: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Identifikační značka modelu: 0003

Typ světelného zdroje:

Použitý typ světelného zdroje:	jiný	Nesměrový nebo směrový:	nesměrový
Typ patice světelného zdroje (nebo jiné elektrické rozhraní)	e14		
Síťový nebo nesíťový:	MLS	Propojený světelný zdroj (CLS):	Ne
Barevně laditelný světelný zdroj:	Ne	Baňka:	-
Světelný zdroj s vysokým jasnem:	Ne		
Clona proti oslnění:	Ne	Stmívatelný:	Ne

Parametry výrobku

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
----------	---------	----------	---------

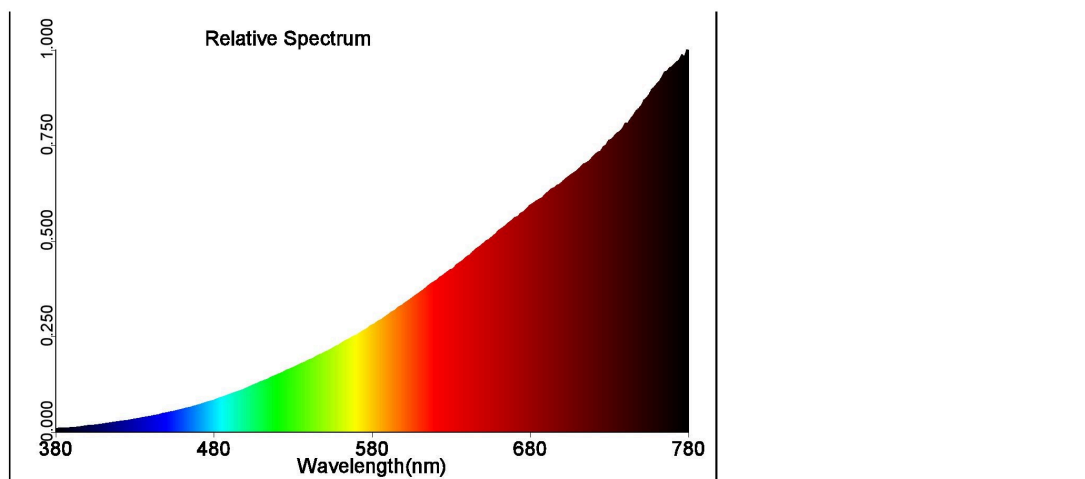
Obecné parametry výrobku:

Spotřeba energie v zapnutém stavu (kWh/1 000 h) zaokrouhlená na nejbližší celé číslo	15	Třída energetické účinnosti	G
Užitečný světelný tok (Φ_{use}) uvádějící, zda se jedná o tok všesměrový (360°), v širokém kuželu (120°) nebo v úzkém kuželu (90°)	90 in Všesměrový (360°)	Náhradní teplota chromatičnosti zaokrouhlená na nejbližších 100 K nebo rozsah náhradních teplot chromatičnosti zaokrouhlený na nejbližších 100 K, které lze nastavit	3 000
Příkon v zapnutém stavu (P_{on}) vyjádřený ve W	15,0	Příkon v pohotovostním režimu (P_{sb}) vyjádřený ve W a zaokrouhlený na dvě desetinná místa	0,00
Příkon v pohotovostním režimu při připojení na komunikační síť (P_{net}) pro CLS vyjádřený ve W a zaokrouhlený na dvě desetinná místa	-	Index podání barev zaokrouhlený na nejbližší celé číslo nebo rozsah hodnot	5

			CRI, které lze nastavit	
Vnější rozměry v mm bez případného samostatného předřadného přístroje, případných dílů pro řízení osvětlení a případných neosvětlovacích dílů	Výška	550	Spektrální složení zářivého toku v rozmezí 250 nm až 800 nm při plném výkonu	Viz obrázek na poslední straně
	Šířka	250		
	Hloubka	250		
Údaj o rovnocenném příkonu ^(a)		-	Pokud ano, rovnocenný příkon (W)	-
			Trichromatické souřadnice (x a y)	0,300

(a) „–“: nepoužije se;

(b) „–“: nepoužije se;



Informacijski list proizvoda

Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/2015 u pogledu označivanja energetske učinkovitosti izvora svjetlosti

Ime ili zaštitni znak dobavljača: Rábalux

Adresa dobavljača: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Identifikacijska oznaka modela: 0003

Vrsta izvora svjetlosti:

Upotrijebljena rasvjetna tehnologija:	drugo	Neusmjeren ili usmjeren izvor:	neusmjeren
Vrsta podnoška izvora svjetlosti (ili drugog električnog sučelja)	e14		
Napajano ili nenapajano iz mreže:	MLS	Povezani izvor svjetlosti (CLS):	Ne
Izvor svjetlosti s mogućnošću regulacije boje:	Ne	Ovojnica:	-
Izvor svjetlosti visoke svjetljivosti:	Ne		
Zaštita od blještanja:	Ne	Prigušivo:	Ne

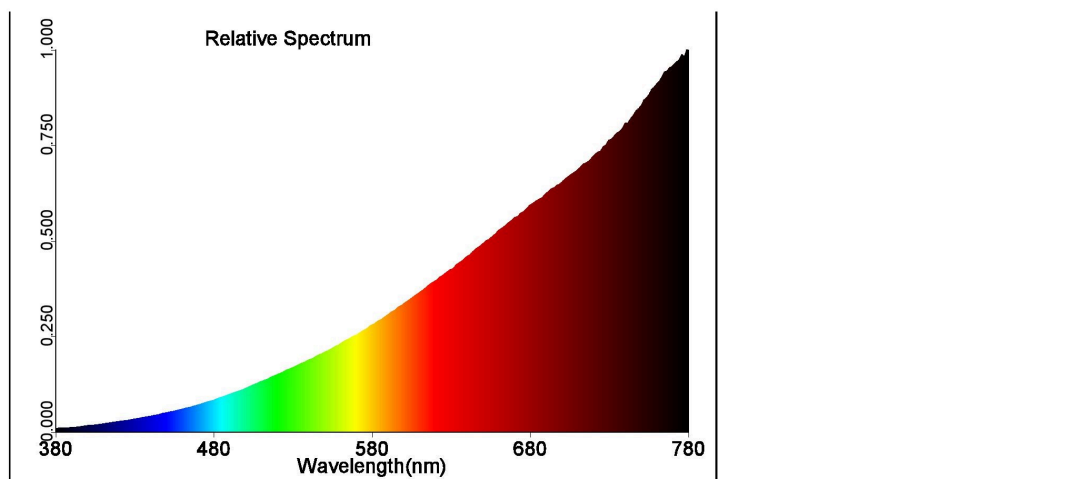
Parametri proizvoda

Parametar	Vrijednost	Parametar	Vrijednost
Opći parametri proizvoda:			
Potrošnja energije u stanju uključenosti (kWh/1000 sati), zaokruženo naviše na najbliži cijeli broj	15	Razred energetske učinkovitosti	G
Korisni svjetlosni tok (Φ_{use}), uz naznaku odnosi li se na tok u kugli (360°), širokom stošcu (120°) ili uskom stošcu (90°)	90 u Kugla (360°)	Korelirana temperatura boje zaokružena na najbližih 100 K ili raspon koreliranih temperatura boje zaokružen na najbližih 100 K, koje je moguće podesiti	3 000
Potrošnja energije u stanju uključenosti (P_{on}), u W	15,0	Potrošnja energije u stanju pripravnosti (P_{sb}), u W, zaokruženo na dva decimalna mjesta	0,00
Potrošnja energije u umreženom stanju pripravnosti (P_{net}) za povezani izvor svjetlosti, u W, zaokruženo na dva decimalna mjesta	-	Indeks uzvrata boje, zaokruženo na najbliži cijeli broj, ili raspon vrijednosti tog indeksa koje se mogu postaviti	5

Vanjske dimenzije bez zasebnih predspojnih naprava, dijelova za upravljanje rasvjetom i nerasvjetnih dijelova, ako postoje (mm)	Visina	550	Spektralna distribucija snage u rasponu od 250 nm do 800 nm pri punom opterećenju	Vidjeti sliku na zadnjoj stranici
	Širina	250		
	Dubina	250		
Izjava o ekvivalentnoj snazi ^(a)		-	ako postoji, ekvivalentna snaga (W)	-
			Koordinate kromatičnosti (x i y)	0,300

(a) „-“: nije primjenjivo;

(b) „-“: nije primjenjivo;



Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2015 w odniesieniu do etykietowania energetycznego źródeł światła

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Rábalux

Adres dostawcy: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Identyfikator modelu: 0003

Rodzaj źródła światła:

Zastosowana technologia oświetleniowa:	inne	Bezkierunkowe lub kierunkowe źródło światła:	NDLS
Rodzaj trzonka źródła światła (lub inne złącze elektryczne)	e14		
Źródło światła zasilane lub niezasilane napięciem sieciowym:	MLS	Połączone źródło światła (CLS):	Nie
Źródło światła z możliwością zmiany barwy światła:	Nie	Bańka:	-
Źródło światła o wysokiej luminancji:	Nie		
Ostłona przeciwoślnieniowa:	Nie	Funkcja ściemniania:	Nie

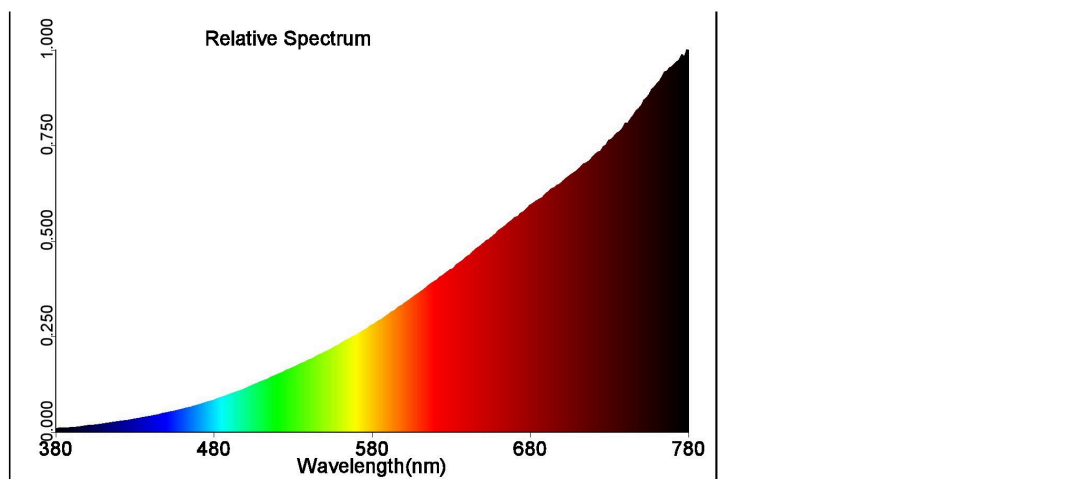
Parametry produktu

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość
Ogólne parametry produktu:			
Zużycie energii w trybie włączenia (kWh/1 000 h), zaokrąglone w górę do najbliższej liczby całkowitej	15	Klasa efektywności energetycznej	G
Użyteczny strumień świetlny (Φ_{use}) wskazujący, czy odnosi się on do strumienia w kuli (360°), w szerokim stożku (120°) lub w wąskim stożku (90°)	90 w Kula (360°)	Skorelowana temperatura barwowa, zaokrąglona do najbliższych 100 K, lub zakres skorelowanych temperatur barwowych, zaokrąglony do najbliższych 100 K, jakie można ustawić	3 000
Moc w trybie włączenia (P_{on}), podana w W	15,0	Moc w trybie czuwania (P_{sb}), podana w W i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku	0,00

Moc w trybie podłączenia do sieci (P_{net}), dla CLS podana w W i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku		-	Wskaźnik oddawania barw, zaokrąglony do najbliższej liczby całkowitej, lub zakres wartości CRI, jakie można ustawić	5
Wymiary zewnętrzne bez oddzielnego osprzętu sterującego, elementów sterowania oświetleniem i elementów niebędących elementami oświetleniowymi jeżeli występują (mm)	Wysokość	550	Rozkład widmowy mocy w zakresie 250–800 nm, przy pełnym obciążeniu	Zob. rys. na ostatniej stronie
	Szerokość	250		
	Głębokość	250		
Deklaracja równoważnej mocy ^{a)}		-	W przypadku odpowiedzi twierdzącej, równoważna moc (W)	-
			Współrzędne chromatyczności (x i y)	0,300

a) „-” : nie dotyczy;

b) „-” : nie dotyczy;



Termékinformációs adatlap

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2015 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a fényforrások energiacímkezéséről

A szállító neve vagy védjegye: Rábalux

A szállító címe: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Modellazonosító: 0003

A fényforrás típusa:

Használt világítástechnológia:	egyéb	Nem irányított vagy irányított fényű:	Nem irányított
A fényforrás fejtípusa (vagy más elektromos interfész)	e14		
Hálózati vagy nem hálózati:	MLS	Összekapcsolt fényforrás (CLS):	Nem
Állítható színű fényforrás:	Nem	Burkolat:	-
Nagy fénysűrűségű fényforrás:	Nem		
Vakításgátló:	Nem	Szabályozható:	Nem

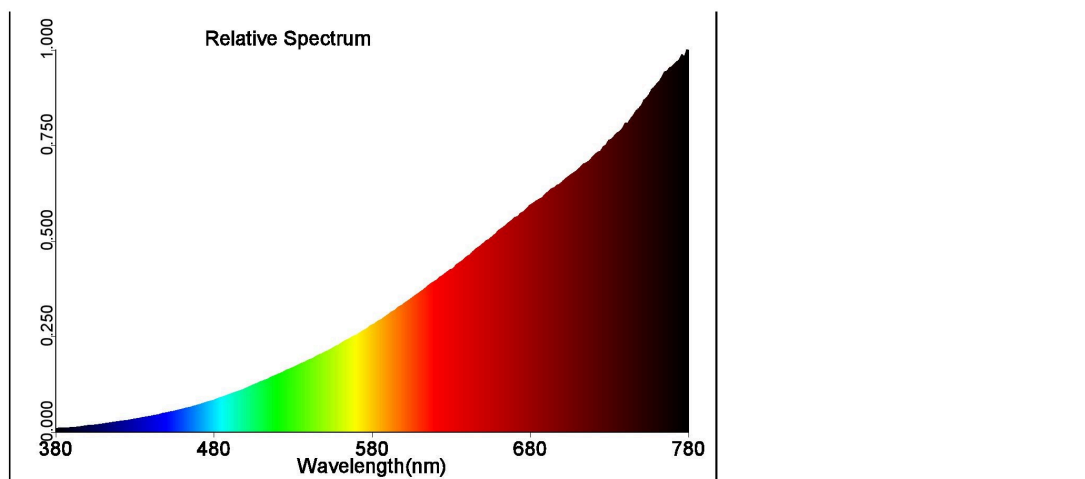
Termékparaméterek

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték
Általános termékparaméterek:			
Energiafogyasztás bekapcsolt üzemmódban (kWh/1000 óra), a legközelebbi egész számra felkerekítve	15	Energiahatékonysági osztály	G
Hasznos fényáram (Φ_{use}), annak feltüntetésével, hogy az érték gömb (360°), széles kúp (120°) vagy keskeny kúp (90°) alakú fényáramra érvényes	90 a következőre: Gömb (360°)	A korrelált színhőmérséklet, a legközelebbi 100 K értékre kerekítve, vagy a beállítható korrelált színhőmérsékletek tartománya a legközelebbi 100 K értékre kerekítve	3 000
A bekapcsolt üzemmód energiafogyasztása (P_{on}), W-ban kifejezve	15,0	A készenléti üzemmód energiafogyasztása (P_{sb} W-ban kifejezve és két tizedesjegyre kerekítve	0,00
A hálózatvezérelt készenléti üzemmód energiafogyasztása (P_{net}) összekapcsolt fényforrás esetében, W-ban kifejezve és két tizedesjegyre kerekítve	-	Színvisszaadási index, a legközelebbi egész számra kerekítve, vagy a színvisszaadási index	5

			beállítható értéktartománya	
Külső méretek, adott esetben a különálló vezérlőegység, a világításvezérlő alkotóelemek és a nem világító alkotóelemek nélkül (milliméter)	Magasság	550	Spektrális teljesítményeloszlás a 250 nm és 800 nm közötti tartományban, teljes terhelés mellett	Lásd a képet az utolsó oldalon
	Szélesség	250		
	Mélység	250		
Egyenértékű teljesítményre való utalás ^(a)		-	Ha igen, akkor az egyenértékű teljesítmény (W)	-
			Színkoordináták (x és y)	0,300

(a) '-': nem alkalmazandó;

(b) '-': nem alkalmazandó;



Informacijski list izdelka

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2015 v zvezi z označevanjem svetlobnih virov z energijskimi nalepkami

Ime dobavitelja ali blagovna znamka: Rábalux

Naslov dobavitelja: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Identifikacijska oznaka modela: 0003

Vrsta svetlobnega vira:

Uporabljena svetlobna tehnika:	Drugo	Neusmerjeni ali usmerjeni:	NDLS
Podnožje svetlobnega vira (ali drug električni vmesnik)	e14		
Omrežni ali neomrežni:	MLS	Povezani svetlobni vir (CLS):	Ne
Barvno nastavljivi svetlobni vir:	Ne	Ovoj:	-
Visokosvetilnostni svetlobni vir:	Ne		
Zaslonka proti bleščanju:	Ne	Z možnostjo zatemnjevanja:	Ne

Parametri izdelka

Parameter	Vrednost	Parameter	Vrednost
-----------	----------	-----------	----------

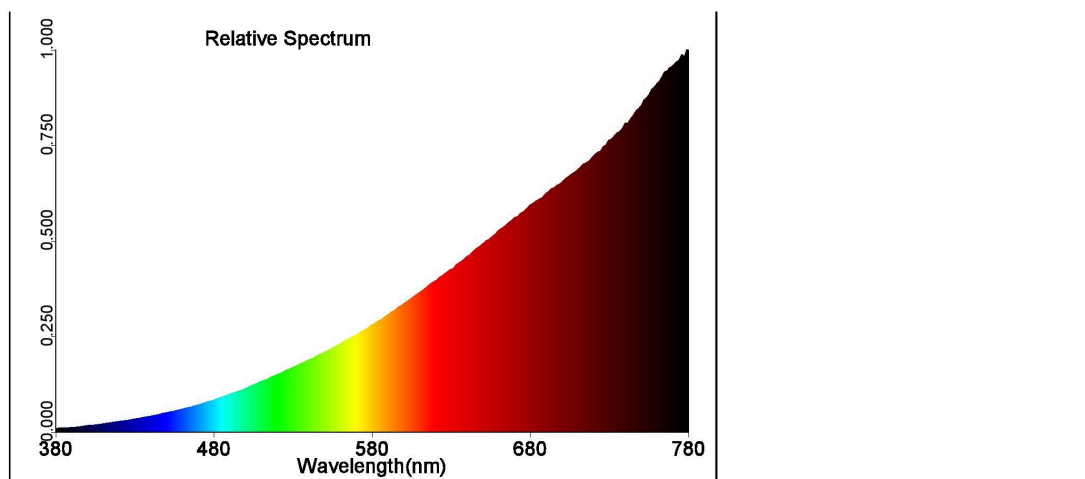
Splošni parametri izdelka:

Poraba energije v stanju delovanja (kWh/1 000 h), zaokrožena na najbližje celo število	15	Razred energijske učinkovitosti	G
Koristni svetlobni tok (Φ_{use}) z navedbo daljinskega osvetljenja svetlobni tok v krogli (360°), širokem stožcu (120°) ali ozkem stožcu (90°)	90 v	Najbližja barvna temperatura, zaokrožena na najbližjih 100 K, ali razpon najbližjih barvnih temperatur, zaokrožen na najbližjih 100 K, ki se lahko nastavi	3 000
Moč v stanju delovanja ($P_{V \text{ stanju delovanja}}$), izraženo v W	15,0	Moč v stanju pripravljenosti (P_{sb}), izraženo v W in zaokroženo na drugo decimalno mesto	0,00
Omrežno stanje pripravljenosti (P_{neto}) za CLS, izraženo v W in zaokroženo na drugo decimalno mesto	-	Indeks barvne reprodukcije, zaokrožen na najbližje celo število, ali razpon CRI, ki se lahko nastavi	5

Zunanje mere brez morebitne ločene krmilne naprave, delov za upravljanje razsvetljave in delov, ki niso namenjeni upravljanju razsvetljave, če obstajajo (v milimetrih)	Višina	550	Spektralna porazdelitev moči v razponu od 250 nm do 800 nm pri polni obremenitvi	Glej sliko na zadnji strani
	Širina	250		
	Globina	250		
Navedba enakovrednosti moči ^(a)		-	Če da, ekvivalentna moč (W)	-
			Kromatski koordinati (x in y)	0,300

(a) : ni relevantno;

(b) : ni relevantno;



Informačný list výrobku

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2015, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: Rábalux

Adresa dodávateľa: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Identifikačný kód modelu: 0003

Typ svetelného zdroja:

Použitá technológia osvetlenia:	iná	Nesmerový alebo smerový:	NDLS
Typ pätice svetelného zdroja (alebo iné elektrické rozhranie)	e14		
Napájaný zo siete alebo nenapájaný zo siete:	MLS	Pripojený zdroj svetla (CLS):	Nie
Farebne laditeľný svetelný zdroj:	Nie	Plášť:	-
Svetelný zdroj s vysokým jasom:	Nie		
Štít proti oslneniu:	Nie	Stmievateľný:	Nie

Parametre výrobku

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
-----------	---------	-----------	---------

Všeobecné parametre výrobku:

Spotreba energie v režime zapnutia (kWh/1 000 h) zaokrúhlená nahor na najbližšie celé číslo	15	Trieda energetickej účinnosti	G
Užitočný svetelný tok (Φ_{use}) s uvedením, či ide o svetelný tok v guli (360°), širokom kuželi (120°) alebo zúženom kuželi (90°)	90 v guli (360°)	Náhradná teplota chromatickosti zaokrúhlená na najbližších 100 K alebo rozsah náhradných teplôt chromatickosti zaokrúhlený na najbližších 100 K, ktorý možno nastaviť	3 000
Spotreba v režime zapnutia (P_{on}), vyjadrená vo W	15,0	Spotreba v režime pohotovosti (P_{sb}) vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta	0,00
Spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (P_{net}) v prípade CLS, vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta	-	Index podania farieb zaokrúhlený na najbližšie celé číslo alebo rozsah hodnôt	5

			CRI, ktorý možno nastaviť	
Vonkajšie rozmery bez prípadného samostatného ovládacieho zariadenia, častí na ovládanie osvetlenia a častí, ktoré neslúžia na ovládanie osvetlenia (v milimetroch)	Výška	550	Spektrálne rozloženie výkonu v rozsahu 250 nm až 800 nm pri plnej záťaži	Pozri obrázok na poslednej strane
	Šírka	250		
	Hĺbka	250		
Tvrdenie o rovnocennom výkone ^(a)		-	Ak áno, rovnocenný výkon (W)	-
			Súradnice chromatickosti (x a y)	0,300

(a) „-“: neuplatňuje sa;

(b) „-“: neuplatňuje sa;

